



SolConeX Wandsteckdose, 16 A

SolConeX Wall-Mounted Socket, 16 A

Reihe 8570/11

Series 8570/11





SolConeX Wandsteckdose, 16 A

Reihe 8570/11

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Angaben	3
1.1	Hersteller	3
1.2	Angaben zur Betriebsanleitung	3
1.3	Weitere Dokumente	3
1.4	Konformität zu Normen und Bestimmungen	3
2	Erläuterung der Symbole	4
2.1	Symbole in der Betriebsanleitung	4
2.2	Warnhinweise	4
2.3	Symbole am Gerät	5
3	Sicherheitshinweise	5
3.1	Aufbewahrung der Betriebsanleitung	5
3.2	Qualifikation des Personals	5
3.3	Sichere Verwendung	5
3.4	Umbauten und Änderungen	6
4	Funktion und Geräteaufbau	6
4.1	Funktion	6
5	Technische Daten	7
6	Transport und Lagerung	9
7	Montage und Installation	10
7.1	Maßangaben / Befestigungsmaße	10
7.2	Montage / Demontage, Gebrauchslage	12
7.3	Installation	13
8	Inbetriebnahme	15
9	Betrieb	15
10	Instandhaltung, Wartung, Reparatur	16
10.1	Instandhaltung	16
10.2	Wartung	16
10.3	Reparatur	16
10.4	Rücksendung	17
11	Reinigung	17
12	Entsorgung	17
13	Zubehör und Ersatzteile	17

1 Allgemeine Angaben

1.1 Hersteller

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: www.stahl-ex.com
E-Mail: info@stahl.de

1.2 Angaben zur Betriebsanleitung

ID-Nr.: 150646 / 8570601300
Publikationsnummer: 2017-07-19-BA00-III-de-07
Hardwareversion: n/a
Softwareversion: n/a

Die Originalbetriebsanleitung ist die englische Ausgabe.
Diese ist rechtsverbindlich in allen juristischen Angelegenheiten.

1.3 Weitere Dokumente

- Datenblatt Steckvorrichtungen SolConeX & CES
- Weitere Sprachen, siehe www.stahl-ex.com.

1.4 Konformität zu Normen und Bestimmungen

Siehe Zertifikate und EU-Konformitätserklärung: www.stahl-ex.com.

Das Gerät verfügt über eine IECEx-Zulassung. Siehe IECEx-Homepage:

<http://iecex.iec.ch/>

Weitere nationale Zertifikate stehen unter dem folgenden Link zum Download bereit:

<http://www.r-stahl.com/downloads/certificates.html>.

2 Erläuterung der Symbole

2.1 Symbole in der Betriebsanleitung

Symbol	Bedeutung
	Tipps und Empfehlungen zum Gebrauch des Geräts
	Gefahr allgemein
	Gefahr durch explosionsfähige Atmosphäre
	Gefahr durch spannungsführende Teile



2.2 Warnhinweise

Warnhinweise unbedingt befolgen, um das konstruktive und durch den Betrieb bedingte Risiko zu minimieren. Die Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:

- Signalwort: GEFAHR, WARNUNG, VORSICHT, HINWEIS
- Art und Quelle der Gefahr/des Schadens
- Folgen der Gefahr
- Ergreifen von Gegenmaßnahmen zum Vermeiden der Gefahr/des Schadens

	GEFAHR
	Gefahren für Personen Nichtbeachtung der Anweisung führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen bei Personen.
	WARNUNG
	Gefahren für Personen Nichtbeachtung der Anweisung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen bei Personen führen.
	VORSICHT
	Gefahren für Personen Nichtbeachtung der Anweisung kann zu leichten Verletzungen bei Personen führen.
HINWEIS	
Vermeidung von Sachschaden Nichtbeachtung der Anweisung kann zu einem Sachschaden am Gerät und/oder seiner Umgebung führen.	

2.3 Symbole am Gerät

Symbol	Bedeutung
 <small>17055E00</small>	CE-Kennzeichnung gemäß aktuell gültiger Richtlinie.
 <small>02198E00</small>	Gerät gemäß Kennzeichnung für explosionsgefährdete Bereiche zertifiziert.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Aufbewahrung der Betriebsanleitung

- Betriebsanleitung sorgfältig lesen.
- Betriebsanleitung am Einbauort des Geräts aufbewahren.
- Mitgeltende Dokumente und Betriebsanleitungen der anzuschließenden Geräte beachten.

3.2 Qualifikation des Personals

Für die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Tätigkeiten ist eine entsprechend qualifizierte Fachkraft erforderlich. Dies gilt vor allem für Arbeiten in den Bereichen

- Projektierung
- Montage/Demontage des Geräts
- (Elektrische) Installation
- Inbetriebnahme
- Instandhaltung, Reparatur, Reinigung

Fachkräfte, die diese Tätigkeiten ausführen, müssen einen Kenntnisstand haben, der relevante nationale Normen und Bestimmungen umfasst.

Für Tätigkeiten in explosionsgefährdeten Bereichen sind weitere Kenntnisse erforderlich!

R. STAHL empfiehlt einen Kenntnisstand, der in folgenden Normen beschrieben wird:

- IEC/EN 60079-14 (Projektierung, Auswahl und Errichtung elektrischer Anlagen)
- IEC/EN 60079-17 (Prüfung und Instandhaltung elektrischer Anlagen)
- IEC/EN 60079-19 (Gerätereparatur, Überholung und Regenerierung)

3.3 Sichere Verwendung

Vor der Montage

- Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung lesen und beachten!
- Sicherstellen, dass der Inhalt dieser Betriebsanleitung vom zuständigen Personal voll verstanden wurde.
- Gerät nur bestimmungsgemäß und nur für den zugelassenen Einsatzzweck verwenden.
- Bei Betriebsbedingungen, die durch die technischen Daten des Geräts nicht abgedeckt werden, unbedingt bei der R. STAHL Schaltgeräte GmbH rückfragen.
- Vor Installation sicherstellen, dass das Gerät unbeschädigt ist.
- Für Schäden, die durch fehlerhaften oder unzulässigen Einsatz des Geräts sowie durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen, besteht keine Haftung.



Bei Montage und Installation

- Montage und Installation nur durch qualifizierte und autorisierte Personen (siehe Abschnitt "Qualifikation des Personals") durchführen lassen.
- Gerät nur in Zonen installieren, für die es aufgrund seiner Kennzeichnung geeignet ist.
- Bei Installation und im Betrieb die Angaben (Kennwerte und Bemessungsbetriebsbedingungen) auf Typ- und Datenschildern sowie die Hinweisschilder am Gerät beachten.
- Vor Installation sicherstellen, dass das Gerät unbeschädigt ist.


Inbetriebnahme, Wartung, Reparatur

- Inbetriebnahme und Instandsetzung nur durch qualifizierte und autorisierte Personen (siehe Abschnitt "Qualifikation des Personals") durchführen lassen.
- Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Gerät unbeschädigt ist.
- Nur Wartungsarbeiten durchführen, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind.

3.4 Umbauten und Änderungen

	GEFAHR
	<p>Explosionsgefahr durch Umbauten und Änderungen am Gerät! Nichtbeachten führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerät nicht umbauen oder verändern.
	<p>Für Schäden, die durch Umbauten und Änderungen entstehen, besteht keine Haftung und keine Gewährleistung.</p>

4 Funktion und Geräteaufbau

	GEFAHR
	<p>Explosionsgefahr durch zweckentfremdete Verwendung! Nichtbeachten führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerät nur entsprechend den in dieser Betriebsanleitung festgelegten Betriebsbedingungen verwenden. • Gerät nur entsprechend dem in dieser Betriebsanleitung genannten Einsatzzweck verwenden.

4.1 Funktion

Die Wandsteckdose 8570/11 ist ein explosionsgeschütztes elektrisches Betriebsmittel. Sie dient zum Anschluss ortsveränderlicher und ortsfester, elektrischer Betriebsmittel sowie zur Verbindung von Leitungen bzw. Stromkreisen in explosionsgefährdeten Bereichen.

Sie ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zonen 1, 2, 21 und 22 zertifiziert.

5 Technische Daten

Explosionsschutz

Global (IECEX)

Gas und Staub	IECEX PTB 05.0023 Ex db eb IIC T6 Gb Ex db eb ia IIC T6 Gb Ex tb IIIC T80°C Db
---------------	---

Europa (ATEX)

Gas und Staub	PTB 03 ATEX 1227 ⊕ II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb ⊕ II 2 D Ex tb IIIC T80°C Db
Sonderausführung mit eigensicheren Hilfskontakten	⊕ II 2 G Ex db eb ia IIC T6 Gb

Bescheinigungen und Zertifikate

Bescheinigungen	IECEX, ATEX, Brasilien (INMETRO), Kanada (CSA), Kasachstan (TR), Russland (TR), Ukraine (TR), USA (FM), Weißrussland (TR)
-----------------	---

Technische Daten

Elektrische Daten

Bemessungs- betriebsspannung	
Hauptkontakte	8570/11-3.. : max 500 V AC / max 110 V DC 8570/11-4.. : max 690 V AC / max 110 V DC 8570/11-5.. : max 690 V AC / max 110 V DC
Hilfskontakte	max. 500 V AC / max. 110 V DC
Frequenz	0 ... 60 Hz (bei Frequenzen >100 Hz Reduzierung auf 12 A erforderlich)
Spannungs- toleranz	-10 ... +10 %
Bemessungs- betriebsstrom	
Hauptkontakte	16 A
Hilfskontakte	max. 6 A
Gebrauchs- kategorie	AC 3: 690 V / 16 A DC 1: 110 V / 16 A

Technische Daten

Bemessungs- betriebsleistung	Hauptkontakte: 4 kW: 220 V / 230 V / 240 V 7,5 kW: 380 V / 400 V / 415 V / 500 V 11 kW: 600 V / 690 V Hilfskontakte: AC-15: 500 V, max. 1250 VA AC-15: 230 V, max. 1380 VA AC-12: 500 V, max. 3000 VA DC-13: 110 V, 110 W
Bemessungs- isolationsspannung	8570/11-3.. : 550 V 8570/11-4.. : 750 V 8570/11-5.. : 750 V Hilfskontakte: 550 V
Vorsicherung ohne thermischen Schutz mit thermischem Schutz	16 A gG 35 A gG
Umgebungs- bedingungen Umgebungs- temperatur	-30 ... +55 °C -50 °C auf Anfrage (innere Schmierung mit Silikonfett)
Mechanische Daten	
Anzahl der Pole	1 P+ N + $\frac{1}{2}$, 2 P + $\frac{1}{2}$, 3 P + $\frac{1}{2}$, 3 P + N + $\frac{1}{2}$
Hilfskontakte	2 optionale Hilfskontakte (EIN - nacheilend, AUS - voreilend)
Schaltergriff	abschließbar in 0- und I-Stellung
Material	
Gehäuse	Polyamid, glasfaserverstärkt
Schutzart	IP66 gem. IEC/EN 60529
Anschlussart	Schraubklemmen
Anschluss- klemmen	
Hauptkontakte	eindrätig 2 x 1,5 mm ² ... 6 mm ² feindrätig 2 x 1,5 mm ² ... 4 mm ² feindrätig mit Aderendhülse 2 x 1,5 mm ² ... 4 mm ²
Hilfskontakte	2 x 0,5 ... 2,5 mm ² eindrätig/feindrätig

Technische Daten

Gewicht	8570/11-3	1,12 kg				
	8570/11-4	1,35 kg				
	8570/11-5	1,45 kg				
Lebensdauer	5000 Schaltzyklen (elektrisch und mechanisch)					
Anzugsdrehmoment	Klemmen: 1,2 Nm Anschlussraumdeckel der Wandsteckdose: max. 1,8 Nm					
Kabel- und Leitungseinführungen						
Kabelverschraubung	1 x M25 x 1,5 (auftragsbedingte Positionierung auch oben oder seitlich möglich) optional: oben max. 2 x M25 x 1,5; wahlweise auch Verschlussstopfen oder metallische Einführungen					
	Gewindegröße	SW	Klemmbereich	Klemmbereich + RDE*	Anzugsdrehmoment Anschlussgewinde bei 20 °C	Anzugsdrehmoment Hutmutter bei 20 °C
	M20x1,5	24	7 ... 13 mm	4 ... 8 mm	2,3 Nm	1,5 Nm
	M25x1,5	29	10 ... 17 mm	7 ... 12 mm	3 Nm	2 Nm
	* Reduzierdichteinsatz					
Verschlussstopfen	1 x M25 x 1,5 Die Dichtung ist bei einem Einsatzbereich < -40 °C nur für eine einmalige Montage vorgesehen. Bei Wiedermontage Dichtung tauschen.					
	Gewindegröße	SW	Anzugsdrehmoment Anschlussgewinde bei 20 °C			
	M20x1,5	24	1 Nm			
	M25x1,5	29	1,5 Nm			
Äußerer Erdungsanschluss	Auftragsbedingte Positionierung seitlich möglich (Anschlussquerschnitt 10 mm ²)					

Weitere technische Daten, siehe www.stahl-ex.com.

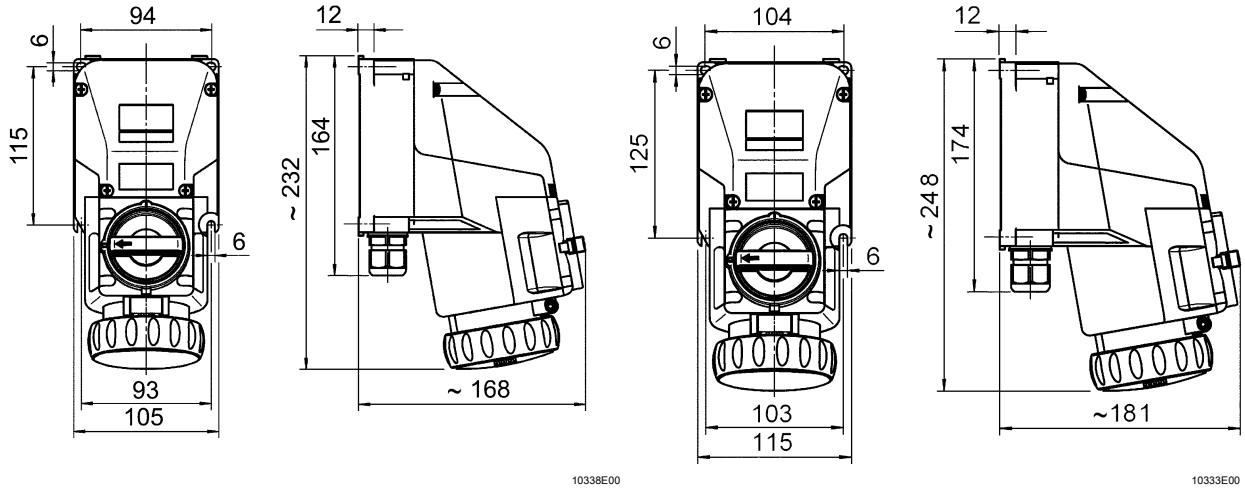
6 Transport und Lagerung

- Gerät nur in Originalverpackung transportieren und lagern.
- Gerät trocken (keine Betauung) und erschütterungsfrei lagern.
- Gerät nicht stürzen.

7 Montage und Installation

7.1 Maßangaben / Befestigungsmaße

Maßzeichnungen (alle Maße in mm) - Änderungen vorbehalten

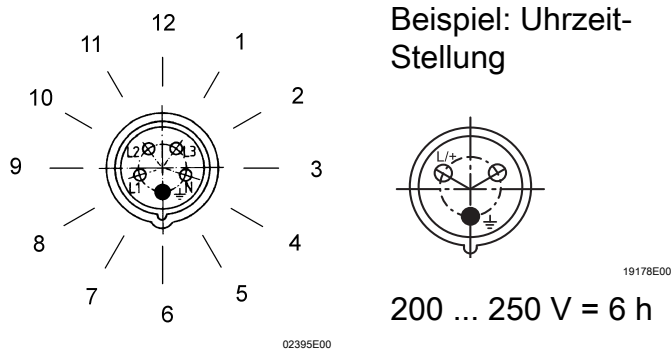


8570/11-3..

8570/11-4.. und 8570/11-5..

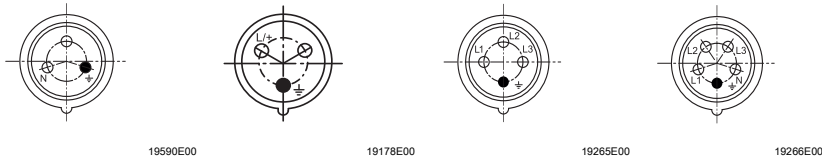
Anordnung der Schutzkontaktbuchse

Position: Uhrzeit-Stellung, Ansicht: Vorderseite der Steckdose



Anordnung der Kontaktbuchsen und Klemmenbezeichnungen

1 P + N + \perp 2 P + \perp 3 P + \perp 3 P + N + \perp



8570/11-3.. 8570/11-3.. 8570/11-4.. 8570/11-5..

Anordnung der Kontaktbuchsen und Klemmenbezeichnungen in der 6h-Stellung
(Ansicht von der Vorderseite der Kragensteckdose auf die Kontaktbuchsen)

Kennfarbe und Anordnung der Kontaktbuchsen und Klemmenbezeichnungen

Polzahl	Frequenz [Hz]	Spannung [V]	Kennfarbe	Lage der Schutzkontaktbuchse
8570/11-3.. 2 P + $\underline{\text{N}}$	50 and 60	200 ... 250	blau	6 h
	50 and 60	380 ... 415	rot	9 h
	50 and 60	480 ... 500	schwarz	7 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	grün	2 h
	DC	> 50 ... 110	hell grau	3 h
8570/11-3.. 1 P + N + $\underline{\text{N}}$	50 and 60	100 ... 130	gelb	4 h
	60	277	hell grau	5 h
8570/11-4.. 3 P + $\underline{\text{N}}$	50 and 60	100 ... 130	gelb	4 h
	50 and 60	200 ... 250	blau	9 h
	50 and 60	380 ... 415	rot	6 h
	50	380	rot	3 h
	60	440 ... 460 ¹⁾	rot	11 h
	50 and 60	480 ... 500	schwarz	7 h
	50 and 60	600 ... 690	schwarz	5 h
	100 ... 300 ²⁾	> 50	grün	10 h
	> 300 ... 500 ²⁾	> 50	grün	2 h
8570/11-5.. 3 P + N + $\underline{\text{N}}$	50 and 60	57/100 ... 75/130	gelb	4 h
	50 and 60	120/208 ... 144/250	blau	9 h
	50 and 60	200/346 ... 240/415	rot	6 h
	50	220/380	rot	3 h
	60	250/440 ... 265/460 ¹⁾	rot	11 h
	50 and 60	277/480 ... 288/500	schwarz	7 h
	50 and 60	347/600 ... 400/690	schwarz	5 h

Kennfarbe und Anordnung bezogen auf die Unverwechselbarkeitsnut für verschiedene Spannungen und Frequenzen gemäß IEC 60309-2

1) Hauptsächlich für Schiffsinstallationen

2) Frequenzen ≥ 100 Hz führen zu höherem Erwärmungsverhalten. Dies muss durch Stromreduzierung auf 12 A kompensiert werden.

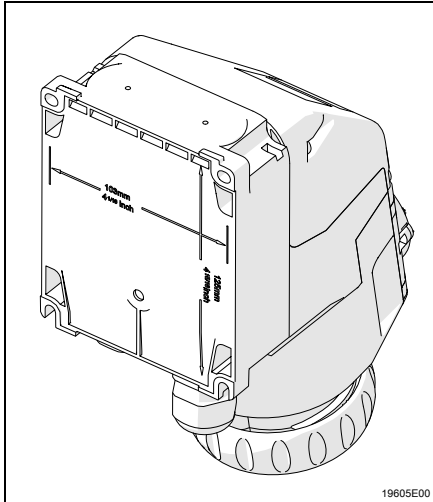
7.2 Montage / Demontage, Gebrauchslage

7.2.1 Montage

Das Gerät ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet.

- Bei Einsatz im Außenbereich Gehäuse und explosionsgeschütztes, elektrisches Betriebsmittel mit Schutzdach oder -wand ausrüsten.

Gebrauchslage



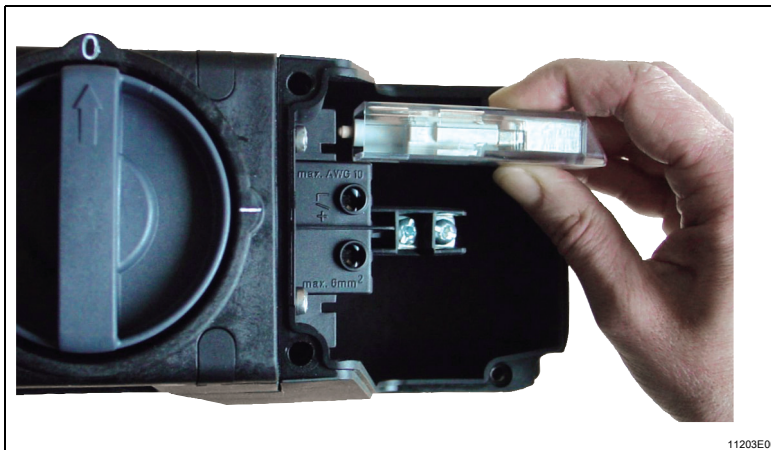
- Klappdeckel nach unten, Anschlussraum nach oben.

- Wandsteckdose mit vier Schrauben in senkrechter Gebrauchslage an einer ebenen Wand befestigen.






Die Befestigungsbohrungen sind als Langlöcher ausgebildet. Dadurch ist ein vertikaler und horizontaler Montageausgleich möglich.

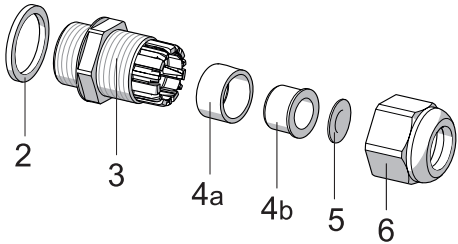
Montage Hilfskontakte



- Gehäuse öffnen.
- Hilfskontakte wahlweise in die linke oder rechte Aufnahme einrasten. Doppelbestückung ist möglich.
- Gehäuse schließen.

7.3 Installation

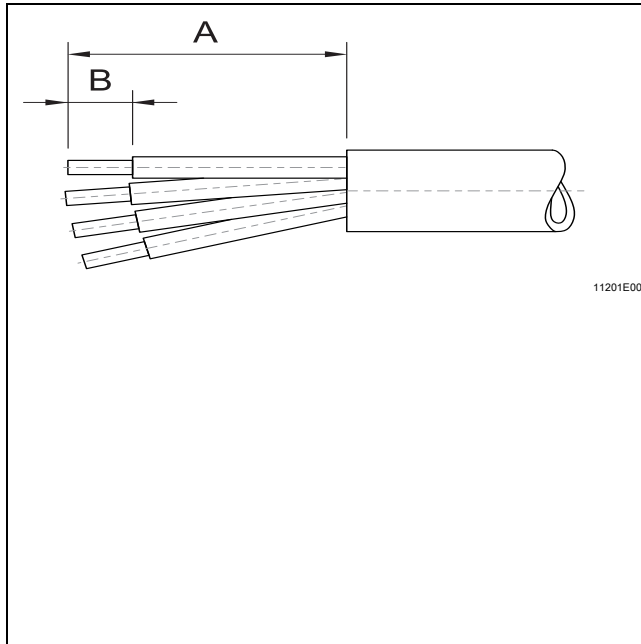
	<p style="text-align: center;">WARNUNG</p> <p>Gefahr eines Stromschlags durch spannungsführende Teile! Nichtbeachten kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alle Anschlüsse und Verdrahtungen spannungsfrei schalten. • Anschlüsse gegen unbefugtes Schalten sichern.
	<p style="text-align: center;">GEFAHR</p> <p>Explosionsgefahr durch unzureichende Schutzmaßnahmen! Nichtbeachten führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durch geeignete Leiterauswahl sicherstellen, dass maximal zulässige Leitertemperaturen nicht überschritten werden. • Bei Verwendung von Aderendhülsen diese mit geeignetem Werkzeug aufbringen. • Isolationsvermögen und Trennabstände zwischen eigensicheren und nicht-eigensicheren Stromkreisen gemäß EN 60079-14, Abschnitt 12 beachten. • Nur gesondert geprüfte und mit EG-Baumusterprüfbescheinigung bescheinigte Kabeleinführungen und Verschlussstopfen verwenden. • Leiterisolation muss bis an die Klemme heranreichen. • Leiter darf beim Abisolieren nicht beschädigt (z.B. eingekerbt) werden. • Grundsätzlich Schutzleiter anschließen.
	<p>Unter eine Anschlussklemme können zwei Leiter installiert werden. Leitermaterial und Leiterquerschnitt müssen dann gleich sein. Die Leiter können ohne besondere vorbereitende Maßnahmen angeschlossen werden.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • Hutmutter (6) lösen. • Staubschutz (5) entfernen. • Optional: Reduzierdichteinsatz (4b) entfernen. • Kabel durch die Leitungseinführung führen. • Hutmutter (6) anziehen.
---	---

Legende

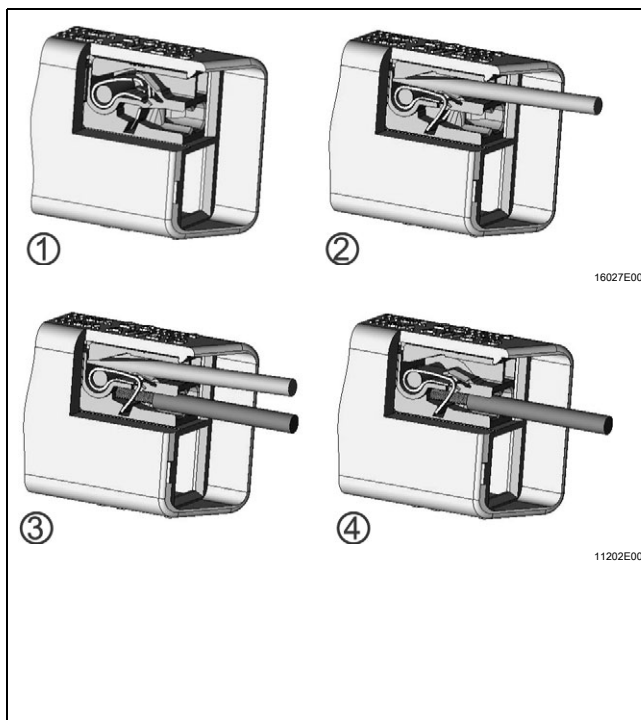
2	= Dichtring	4b	= Reduzierdichteinsatz (RDE)
3	= Anschlussgewinde	5	= Staubschutz
4a	= Dichteinsatz	6	= Hutmutter

	Abmessungen [mm]	
	A	B
Hauptkontakte	180	10
Hilfskontakte	180	6
Hilfskontakte Ex i	180	6




- Gehäuse öffnen. Leitungen durch Leitungseinführung in Anschlussraum führen. Leitungen abisolieren. Leitungen in entsprechende Klemmen einführen und festklemmen (Anzugsdrehmoment siehe Kapitel "Technische Daten"). Dabei abisolierte Leitungsenden vollständig unter die Klemmplatte stecken. Leitungen auf festen Sitz prüfen. Leitungen ausrichten. Dabei darauf achten, dass Klemmstellen nicht unter Zug stehen. Leitungseinführung(en) festziehen. Gehäuse schließen (Anzugsdrehmoment siehe Kapitel "Technische Daten").


Installation Hilfskontakte



- Gehäuse öffnen.
- Kabel durch Kabeleinführung in Anschlussraum führen.
- Schraubenlose Klemmen mit Schraubendreher entriegeln (2) (Schneide 06 x 3,5 Form A nach DIN 5264 bzw. ISO 2380-1).
- Leitungen in entsprechende schraubenlose Klemmen einführen und festklemmen (3). Die abisolierten Leitungsenden müssen sich vollständig in der Klemme befinden.
- Leitungen ausrichten (Klemmstellen dürfen nicht unter Zug stehen).
- Kabeleinführung(en) festziehen.
- Gehäuse schließen (Anzugsdrehmoment siehe Kapitel „Technische Daten“).

8 Inbetriebnahme



	GEFAHR
	<p>Explosionsgefahr durch fehlerhafte Installation! Nichtbeachten führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerät vor der Inbetriebnahme auf korrekte Installation prüfen. • Nationale Bestimmungen einhalten.

	WARNUNG
	<p>Beschädigung oder Zerstörung des Geräts durch Störlichtbogen und hohen Druck infolge unsachgemäßer Schaltvorgänge! Nichtbeachten kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ein- und Ausschaltvorgang vollständig und zügig durchführen. • Schaltstellung zwischen 0 und I (ON und OFF) vermeiden.

Vor Inbetriebnahme Folgendes sicherstellen:

- Montage und Installation kontrollieren.
- Gehäuse darf keine Schäden aufweisen.
- Gegebenenfalls Fremdkörper entfernen.
- Gegebenenfalls Anschlussraum säubern.
- Kontrollieren, ob Leitungen ordnungsgemäß eingeführt wurden.
- Kontrollieren, ob alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Kontrollieren, ob alle Leitungseinführungen und Verschlussstopfen fest angezogen sind.
- Kontrollieren, ob alle Leiter fest angeklemt sind.
- Netzspannung beachten.
- Nicht benutzte Leitungseinführungen mit gemäß Richtlinie 2014/34/EU bzw. IEC bescheinigten Stopfen und nicht benutzte Bohrungen mit gemäß Richtlinie 2014/34/EU bzw. IEC bescheinigten Verschlussstopfen abdichten.

9 Betrieb

	Die Wandsteckdose darf nur in komplett montiertem Zustand betrieben werden.
	Die Wandsteckdose ist nur bei eingestecktem Stecker schaltbar. Bei gezogenem Stecker Klappdeckel mit dem Bajonettring verschließen.

Es dürfen ausschließlich Stecker vom Typ 8570/12 und 8575/12 der Fa. R. STAHL verwendet werden.

Bei dem Stecker 8575/12 reduziert sich die Schutzart auf IP55 im gesteckten Zustand.

10 Instandhaltung, Wartung, Reparatur




10.1 Instandhaltung

- Art und Umfang der Prüfungen den entsprechenden nationalen Vorschriften entnehmen.
- Prüfungsintervalle an Betriebsbedingungen anpassen.


Bei der Instandhaltung des Geräts mindestens folgende Punkte prüfen:

- Leitungen auf festen Sitz,
- Gehäuse, Dichtungen und Oberfläche auf Beschädigungen,
- Buchsen auf Verschmutzung,
- Einhaltung der zulässigen Temperaturen,
- bestimmungsgemäße Verwendung.

10.2 Wartung

	<p style="text-align: center;">VORSICHT</p> <p>Gefahr eines Stromschlags durch spannungsführende Teile! Nichtbeachten kann zu leichten Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alle Anschlüsse spannungsfrei schalten. • Anschlüsse gegen unbefugtes Schalten sichern.
	<p style="text-align: center;">GEFAHR</p> <p>Überhitzungs- und Explosionsgefahr durch defekte Schaltkontakte! Nichtbeachten führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nach jedem Kurzschluss im Hauptstromkreis des Schalters den kompletten Steckdosenflansch austauschen, da der Zustand der Schaltkontakte bei hermetisch abgeschlossenen Betriebsmitteln nicht überprüft werden kann.
	<p>Die geltenden nationalen Bestimmungen im Einsatzland beachten.</p>

10.3 Reparatur

	<p style="text-align: center;">GEFAHR</p> <p>Explosionsgefahr durch unsachgemäße Reparatur! Nichtbeachten führt zu schweren oder tödlichen Verletzungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reparaturen an den Geräten ausschließlich durch R. STAHL Schaltgeräte GmbH ausführen lassen.
---	--

10.4 Rücksendung

- ▷ Rücksendung bzw. Verpackung der Geräte nur in Absprache mit R. STAHL durchführen! Dazu mit der zuständigen Vertretung von R. STAHL Kontakt aufnehmen.

Für die Rücksendung im Reparatur- bzw. Servicefall steht der Kundenservice von R. STAHL zur Verfügung.

-  Rücksendung bzw. Verpackung der Geräte nur nach Kontakt und Absprache mit R. STAHL durchführen!

- ▷ Kundenservice persönlich kontaktieren.

oder

- ▷ Internetseite www.stahl.de aufrufen.
- ▷ Unter "Support" > "RMA Formular" > "RMA-Schein anfordern" wählen.
- ▷ Formular ausfüllen.
Bestätigung erfolgt. Der STAHL-Kundenservice meldet sich bei Ihnen.
Nach Rücksprache erhalten Sie einen RMA-Schein.
- ▷ Gerät zusammen mit dem RMA-Schein in der Verpackung an die R. STAHL Schaltgeräte GmbH senden (Adresse siehe Abschnitt 1.1).

11 Reinigung

- Zur Vermeidung elektrostatischer Aufladung dürfen die Geräte in explosionsgefährdeten Bereichen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Bei feuchter Reinigung: Wasser oder milde, nicht scheuernde, nicht kratzende Reinigungsmittel verwenden.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.
- Eindringen von Wasser und Reinigungsmittel in die Kontaktbuchsen vermeiden.

12 Entsorgung

- Nationale und lokal gültige Vorschriften und gesetzliche Bestimmungen zur Entsorgung beachten.
- Materialien getrennt dem Recycling zuführen.
- Umweltgerechte Entsorgung aller Bauteile gemäß den gesetzlichen Bestimmungen sicherstellen.

13 Zubehör und Ersatzteile

HINWEIS

Fehlfunktion oder Geräteschaden durch den Einsatz nicht originaler Bauteile.
Nichtbeachten kann Sachschaden verursachen!

- Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile der R. STAHL Schaltgeräte GmbH verwenden.



Zubehör und Ersatzteile, siehe Datenblatt auf Homepage www.stahl-ex.com.



SolConeX Wall-Mounted Socket, 16 A

Series 8570/11

Contents

1	General Information	3
1.1	Manufacturer	3
1.2	Information regarding the operating instructions	3
1.3	Further documents	3
1.4	Conformity with standards and regulations	3
2	Explanation of the symbols	4
2.1	Symbols in these operating instructions	4
2.2	Warning notes	4
2.3	Symbols on the device	5
3	Safety notes	5
3.1	Operating instructions storage	5
3.2	Personnel qualification	5
3.3	Safe use	5
3.4	Modifications and alterations	6
4	Function and device design	6
4.1	Function	6
5	Technical data	7
6	Transport and storage	9
7	Mounting and installation	10
7.1	Dimensions / fastening dimensions	10
7.2	Mounting / dismounting, operating position	12
7.3	Installation	13
8	Commissioning	15
9	Operation	15
10	Maintenance, Overhaul, Repair	16
10.1	Maintenance	16
10.2	Overhaul	16
10.3	Repair	16
10.4	Returning the device	17
11	Cleaning	17
12	Disposal	17
13	Accessories and Spare parts	17

1 General Information

1.1 Manufacturer

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Phone: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: www.r-stahl.com
E-Mail: info@stahl.de

1.2 Information regarding the operating instructions

ID-No.:	150646 / 8570601300
Publication Code:	2017-07-19-BA00-III-en-07
Hardware version:	n/a
Software version:	n/a

The original instructions are the English edition.
They are legally binding in all legal affairs.

1.3 Further documents

- Datenblatt Steckvorrichtungen SolConeX & CES
Dokumente in weiteren Sprachen, siehe www.r-stahl.com.

1.4 Conformity with standards and regulations

See certificates and EU Declaration of Conformity: www.stahl-ex.com.
The device has IECEx approval. See IECEx homepage: <http://iecex.iec.ch/>
Further national certificates can be downloaded via the following link:
<https://r-stahl.com/en/global/products/support/downloads/>.

2 Explanation of the symbols

2.1 Symbols in these operating instructions

Symbol	Meaning
	Tips and recommendations on the use of the device
	General danger
	Danger due to explosive atmosphere
	Danger due to energised parts



2.2 Warning notes

Warning notes must be observed under all circumstances, in order to minimize the risk due to construction and operation. The warning notes have the following structure:

- Signalling word: DANGER, WARNING, CAUTION, NOTICE
- Type and source of danger/damage
- Consequences of danger
- Taking countermeasures to avoid the danger/damage

	DANGER
	Danger to persons Non-compliance with the instruction results in severe or fatal injuries to persons.
	WARNING
	Danger to persons Non-compliance with the instruction can result in severe or fatal injuries to persons.
	CAUTION
	Danger to persons Non-compliance with the instruction can result in light injuries to persons.
NOTICE	
Avoiding material damage Non-compliance with the instruction can result in material damage to the device and / or its environment.	

2.3 Symbols on the device

Symbol	Meaning
 <small>17055E00</small>	CE marking according to the current applicable directive.
 <small>02198E00</small>	According to marking, device certified for hazardous areas.

3 Safety notes

3.1 Operating instructions storage

- Read the operating instructions carefully.
- Store the operating instructions at the mounting location of the device.
- Observe applicable documents and operating instructions of the devices to be connected.

3.2 Personnel qualification

Qualified specialist personnel are required to perform the tasks described in these operating instructions. This primarily applies to work in the following areas

- Project engineering
- Mounting/dismounting the device
- (Electrical) Installation
- Commissioning
- Maintenance, repair, cleaning

Specialists who perform these tasks must have a level of knowledge that meets applicable national standards and regulations.

Additional knowledge is required for tasks in hazardous areas! R. STAHL recommends having a level of knowledge equal to that described in the following standards:

- IEC/EN 60079-14 (Electrical installations design, selection and construction)
- IEC/EN 60079-17 (Inspection and maintenance of electrical installations)
- IEC/EN 60079-19 (Equipment repair, overhaul and reclamation)

3.3 Safe use

Before installation

- Read and observe the safety notes in these operating instructions!
- Ensure that the contents of these operating instructions are fully understood by the personnel in charge.
- Use the device in accordance with its intended and approved purpose only.
- Always consult with R. STAHL Schaltgeräte GmbH if using the device under operating conditions which are not covered by the technical data.
- Before installation, make sure that the device is not damaged.
- We cannot be held liable for damage at the device caused by incorrect or unauthorised use or non-compliance with these operating instructions.



For mounting and installation

- Have mounting and installation performed only by qualified and authorised persons (see "Personnel qualification" section).
- The device is only to be installed in zones for which it is suited based on its marking.
- During installation and operation, observe the information (characteristic values and rated operating conditions) on the rating, data and information plates located on the device.
- Before installation, make sure that the device is not damaged.


Commissioning, maintenance, repair

- Only have commissioning and repairs performed by qualified and authorised persons (see "Personnel qualification" section).
- Before commissioning, make sure that the device is not damaged.
- Perform only maintenance work described in these operating instructions.

3.4 Modifications and alterations

	DANGER
	Explosion hazard due to modifications and alterations to the device! Non-compliance results in severe or fatal injuries. <ul style="list-style-type: none"> • Do not modify or alter the device.
	No liability or warranty for damage resulting from modifications and alterations.

4 Function and device design

	DANGER
	Explosion hazard due to improper use! Non-compliance results in severe or fatal injuries. <ul style="list-style-type: none"> • Use the device only in accordance with the operating conditions described in these operating instructions. • Use the device only for the intended purpose specified in these operating instructions.

4.1 Function

The wall-mounting socket 8570/11 is an explosion-protected electric equipment. It connects portable and stationary electric equipment as well as electric lines and circuits in hazardous areas.

It is approved for use in hazardous areas of Zones 1, 2, 21 and 22.

5 Technical data

Explosion Protection

Global (IECEX)

Gas and dust	IECEX PTB 05.0023 Ex db eb IIC T6 Gb Ex db eb ia IIC T6 Gb Ex tb IIIC T80°C Db
--------------	---

Europe (ATEX)

Gas and dust	PTB 03 ATEX 1227 ⊕ II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb ⊕ II 2 D Ex tb IIIC T80°C Db
Special version with intrinsically safe auxiliary contacts	⊕ II 2 G Ex db eb ia IIC T6 Gb

Certifications and certificates

Certificates	IECEX, ATEX, Brazil (INMETRO), Canada (CSA), Kazakhstan (TR), Russia (TR), Ukraine (TR), USA (FM), Belarus (TR)
--------------	---

Technical Data

Electrical data

Rated operational voltage	
Main contacts	8570/11-3.. : max. 500 V AC / max. 110 V DC 8570/11-4.. : max. 690 V AC / max. 110 V DC 8570/11-5.. : max. 690 V AC / max. 110 V DC
Auxiliary contacts	max. 500 V AC / max. 110 V DC
Frequency	0 to 60 Hz (for frequencies >100 Hz, reduction to 12 A required)
Voltage tolerance	-10 ... +10 %
Rated operational current	
Main contacts	16 A
Auxiliary contacts	max. 6 A
Utilization category	AC 3: 690 V / 16 A DC 1: 110 V / 16 A
Rated operational power	Main contacts: 4 kW: 220 V / 230 V / 240 V 7.5 kW: 380 V / 400 V / 415 V / 500 V 11 kW: 600 V / 690 V Auxiliary contacts: AC-15: 500 V, max. 1250 VA AC-15: 230 V, max. 1380 VA AC-12: 500 V, max. 3000 VA DC-13: 110 V, 110 W

Technical Data

	Thread size	A/F	Clamping range	Clamping range + RDE*	Tightening torque Connection thread at 20 °C	Tightening torque Cap nut at 20 °C
	M20x1.5	24	7 to 13 mm	4 to 8 mm	2.3 Nm	1.5 Nm
	M25x1.5	29	10 to 17 mm	7 to 12 mm	3 Nm	2 Nm
Stopping plug	* Reduction sealing insert					
	1 x M25 x 1.5					
	When used in an application range of < -40 °C, the seal is only intended for a one-time installation. Replace the seal before mounting it again.					
	Thread size	A/F	Tightening torque Connection thread at 20 °C			
	M20x1.5	24	1 Nm			
	M25x1.5	29	1.5 Nm			
External earth connection	Positioning at side acc. to order possible (connection cross-section 10 mm ²)					

For further technical data, see www.r-stahl.com.

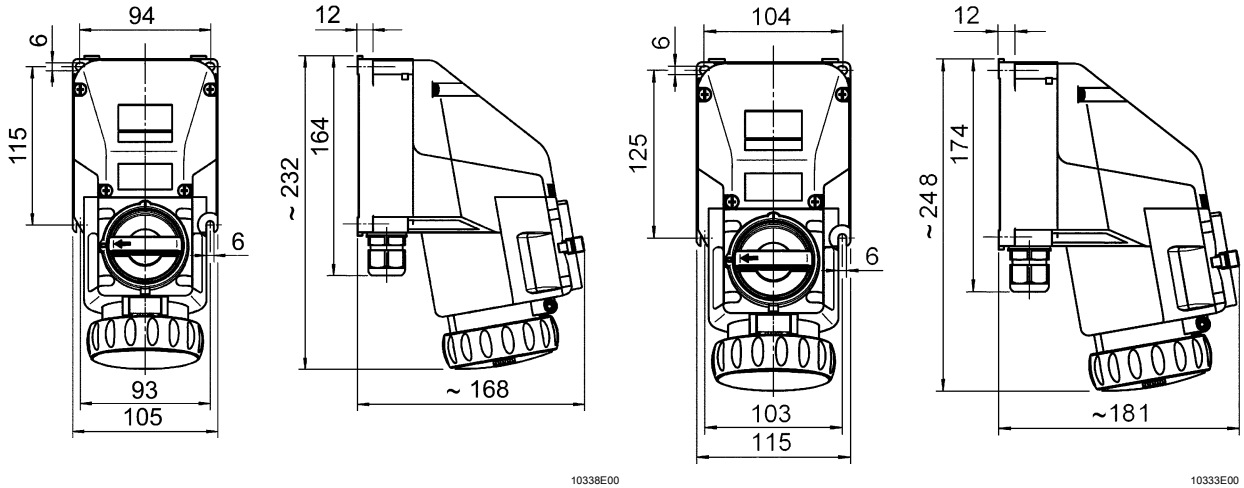
6 Transport and storage

- Transport and store the device only in the original packaging.
- Store the device in a dry place (no condensation) and vibration-free.
- Do not drop the device.

7 Mounting and installation

7.1 Dimensions / fastening dimensions

Dimension drawings (all dimensions in mm) - subject to alterations

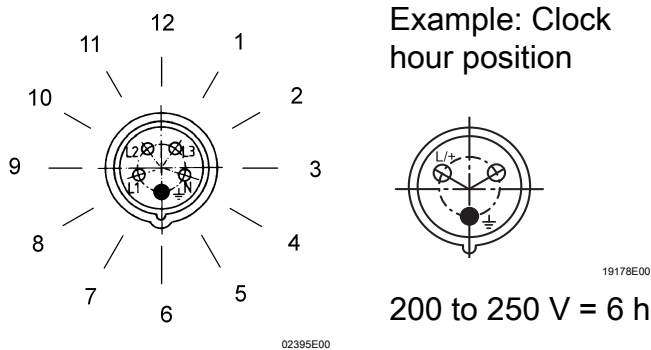


8570/11-3..

8570/11-4.. and 8570/11-5..

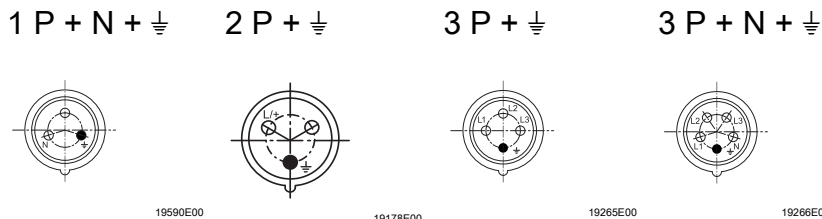
Arrangement of the earth contact sleeve

Position: clock hour position, view: front side of the socket



200 to 250 V = 6 h

Arrangement of socket contacts and terminal markings



8570/11-3.. 8570/11-3.. 8570/11-4.. 8570/11-5..

Arrangement of the socket contacts and terminal markings in the 6h position (view from the front side of the shrouded socket outlet to the socket contacts)

Colour code and arrangement of socket contacts and terminal markings

No. of poles	Frequency [Hz]	Voltage [V]	Colour code	Position of earth contact sleeve
8570/11-3.. 2 P + \perp	50 and 60	200 to 250	blue	6 h
	50 and 60	380 to 415	red	9 h
	50 and 60	480 to 500	black	7 h
	> 300 to 500 ²⁾	> 50	green	2 h
	DC	> 50 to 110	light grey	3 h
8570/11-3.. 1 P + N + \perp	50 and 60	100 to 130	yellow	4 h
	60	277	light grey	5 h
8570/11-4.. 3 P + \perp	50 and 60	100 to 130	yellow	4 h
	50 and 60	200 to 250	blue	9 h
	50 and 60	380 to 415	red	6 h
	50	380	red	3 h
	60	440 to 460 ¹⁾	red	11 h
	50 and 60	480 to 500	black	7 h
	50 and 60	600 to 690	black	5 h
	100 to 300 ²⁾	> 50	green	10 h
	> 300 to 500 ²⁾	> 50	green	2 h
8570/11-5.. 3 P + N + \perp	50 and 60	57/100 to 75/130	yellow	4 h
	50 and 60	120/208 to 144/250	blue	9 h
	50 and 60	200/346 to 240/415	red	6 h
	50	220/380	red	3 h
	60	250/440 to 265/460 ¹⁾	red	11 h
	50 and 60	277/480 to 288/500	black	7 h
	50 and 60	347/600 to 400/690	black	5 h

Colour code and arrangement, relative to the polarizing slot, for different voltages and frequencies according to IEC 60309-2

1) Mainly for ship installations

2) Frequencies ≥ 100 Hz lead to higher heating behaviour. This must be offset by reducing the current to 12 A.

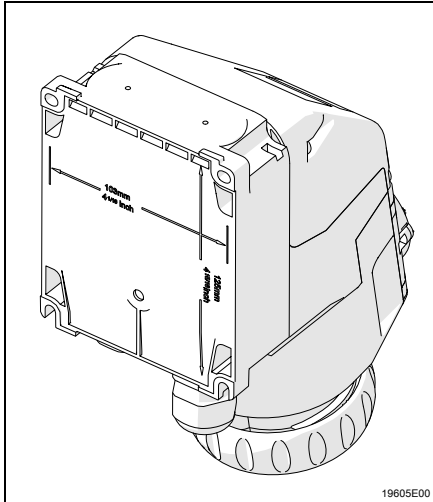
7.2 Mounting / dismantling, operating position

7.2.1 Assembly

This device is suitable for outdoor and indoor use.

- Provide a protective roof or wall if the enclosure and explosion-protected electrical equipment are used outdoors.

Operating position



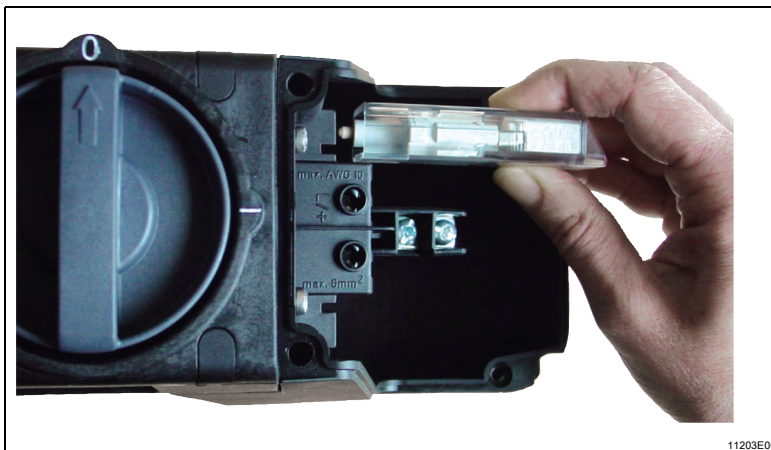
- Hinged cover facing downwards, connection chamber facing upwards.

- Fasten the wall-mounting socket by means of four screws in the vertical operating position on an even wall.






The fastening holes are designed as elongated holes. This allows vertical and horizontal adjustment during mounting.

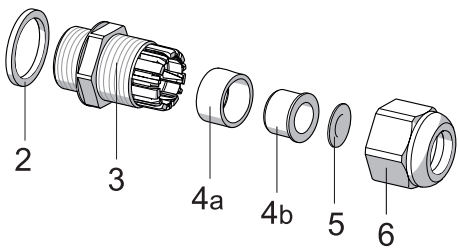
Mounting auxiliary contacts



- Open the enclosure.
- Snap the auxiliary contacts into place optionally in the left-hand or right-hand seat. Double equipping is possible.
- Close the enclosure.

7.3 Installation

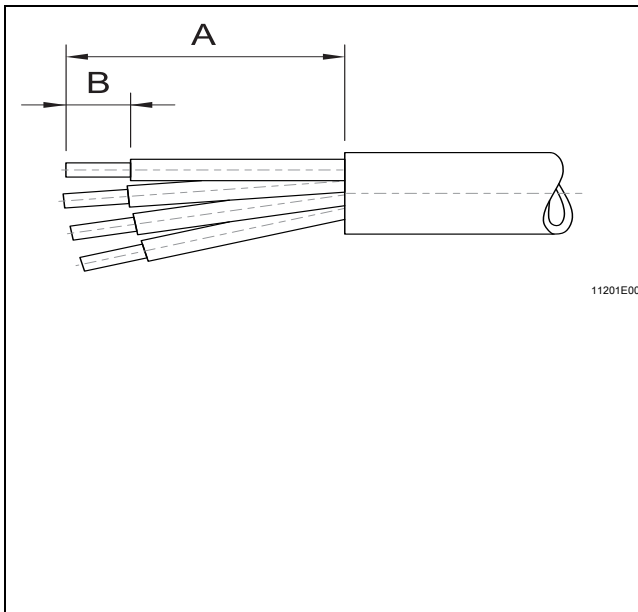
	WARNING
	<p>Danger of electric shock due to energised parts! Non-compliance can result in severe or fatal injuries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • All connections and wiring must be disconnected from the power supply. • Secure the connections against unauthorized switching.
	DANGER
	<p>Explosion hazard due to insufficient protective measures! Non-compliance results in severe or fatal injuries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Select suitable cables to ensure that the maximum permissible conductor temperatures are not exceeded. • When using core end sleeves, attach them using a suitable tool. • Observe the insulating capacity and separation distances between intrinsically safe and non-intrinsically safe circuits according to EN 60079-14, section 12. • Use only separately tested cable glands and stopping plugs with EC Type Examination Certificate. • The conductor insulation must be touching the terminal. • Do not damage the conductor (e.g. nicking) when stripping it. • Always connect the protective conductor.
	<p>Two conductors can be installed under one connection terminal. Material and cross section of both conductors must be identical. The conductors can be connected without any special preparations.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • Loosen the cap nut (6). • Remove dust protection (5). • Optional: Remove reduction sealing insert (4b). • Guide the cable through the cable entry. • Tighten the cap nut (6).
---	---

Legend

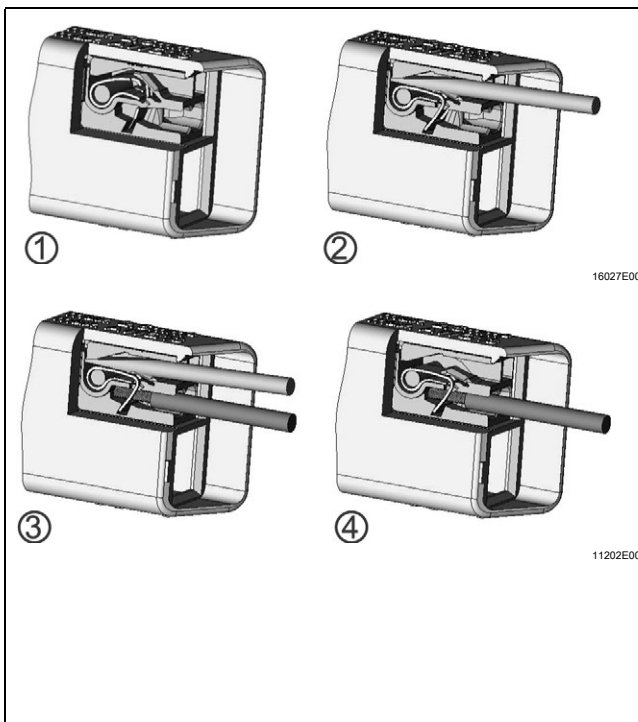
- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 2 = sealing ring | 4b = Reduction sealing insert (RSI) |
| 3 = connection thread | 5 = dust protection |
| 4a = Sealing insert | 6 = Cap nut |

	Dimensions [mm]	
	A	B
Main contacts	180	10
Auxiliary contacts	180	6
Ex i auxiliary contacts	180	6




- Open the enclosure. Guide the cables through the cable entry into the connection chamber. Strip the cables. Insert the conductors into the corresponding terminals and clamp them (for tightening torque, see chapter "Technical data"). Insert the stripped cable ends completely under the clamping plate. Check if the conductors have been clamped properly. Align the conductors. Make sure that the clamping points are not under tension. Tighten the cable entry/entries. Close the enclosure (for the tightening torque, see chapter "Technical data").


Installation of auxiliary contacts



- Open the enclosure.
- Lead the cable through the cable gland into the connection chamber.
- Unlock the screwless type terminals by means of a screwdriver (2) (cutting edge 06 x 3.5 form A according to DIN 5264 or ISO 2380-1).
- Insert the conductors in the corresponding screwless type terminals and clamp them (3). The stripped conductor ends must be fully inside the terminal.
- Align the conductors (the clamping units must not be under tension).
- Tighten the cable gland(s).
- Close the enclosure (for the tightening torque, see chapter "Technical data").

8 Commissioning


	DANGER
	<p>Explosion hazard due to incorrect installation! Non-compliance results in severe or fatal injuries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the device for proper installation before commissioning. • Comply with national regulations.


	WARNING
	<p>Damage or destruction of the device by arc and high pressure is possible if improper switching operations are used! Non-compliance can result in severe or fatal injuries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quickly switch the device on and off completely. • Avoid switching positions between 0 and I (ON and OFF).

Before commissioning, ensure the following:

- Check the mounting and installation.
- Enclosure must not be damaged.
- If necessary, remove foreign bodies.
- If necessary, clean the connection chamber.
- Check if the conductors have been inserted correctly.
- Check if all screws and nuts have been tightened firmly.
- Check whether all the cable entries and stopping plugs have been tightened firmly.
- Check if all conductors have been clamped firmly.
- Observe the line voltage.
- Seal the unused cable entries with plugs certified according to Directive 2014/34/EU or IEC and unused drilled holes with stopping plugs certified according to Directive 2014/34/EU or IEC.

9 Operation

	<p>The wall-mounting socket may only be operated when fully mounted.</p>
---	--

	<p>The wall-mounting socket can be switched only with the plug inserted. If the plug has been disconnected, close the hinged cover with the bayonet ring.</p>
---	---

Only type 8570/12 and 8575/12 plugs from R. STAHL may be used.
The degree of protection of the 8575/12 plug is reduced to IP55 when plugged in.

10 Maintenance, Overhaul, Repair




10.1 Maintenance

- Consult the relevant national regulations to determine the type and extent of inspections.
- Adapt inspection intervals to the operating conditions.


At a minimum, check the following points during maintenance work on the device:

- proper clamping of the conductors,
- damage on the enclosure, seals or surface,
- pollution on the sleeves,
- compliance with the permitted temperatures,
- whether the device is used in accordance with its intended use

10.2 Overhaul

	CAUTION
	<p>Danger of electric shock due to energised parts! Non-compliance can result in minor injuries!</p> <ul style="list-style-type: none"> • All connections must be disconnected from the power supply. • Secure the connections against unauthorized switching.
	DANGER
	<p>Overheating and explosion hazard due to defective switching contacts! Non-compliance results in severe or fatal injuries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Replace the entire socket flange after each short circuit in the main circuit of the switch because the state of the switching contacts cannot be checked in hermetically sealed equipment.
	Observe the relevant national regulations in the country of use.

10.3 Repair

	DANGER
	<p>Explosion hazard due to improper repair! Non-compliance results in severe or fatal injuries.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repair work on the devices must be performed only by R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

10.4 Returning the device

- ▷ Only return or package the devices after consulting R. STAHL! Contact the responsible representative at R. STAHL for this.

R. STAHL's customer service is available to handle returns if repair or service is required.

 Only return or package the devices after contacting and consulting R. STAHL!

- ▷ Contact customer service personally.

or

- ▷ Go to the www.r-stahl.com website.
- ▷ Select "Support" > "RMA" > "RMA Request".
- ▷ Fill out the form.

Wait for confirmation. R. STAHL's customer service will contact you.

You will receive an RMA slip after speaking with customer service.

- ▷ Send the device along with the RMA slip in the packaging to R. STAHL Schaltgeräte GmbH (refer to Section 1.1 for the address).

11 Cleaning

- To avoid electrostatic charging, the devices located in potentially explosive areas may only be cleaned using a damp cloth.
- When cleaning with a damp cloth, use water or mild, non-abrasive, non-scratching cleaning agents.
- Do not use aggressive detergents or solvents.
- Prevent water and cleaning agents from penetrating the socket contacts.

12 Disposal

- Observe national and local regulations and statutory regulation regarding disposal.
- Separate materials when sending it for recycling.
- Ensure environmentally friendly disposal of all components according to the statutory regulations.

13 Accessories and Spare parts

NOTICE

Malfunction or damage to the device due to the use of non-original components. Non-compliance can result in material damage.

- Use only original accessories and spare parts from R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



For accessories and spare parts, see data sheet on our homepage www.r-stahl.com.

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE




R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Steckvorrichtung**
that the product: *Plug and socket*
que le produit: *Prise de courant*

Typ(en), type(s), type(s): **8570/*1**
8570/*2
8570/*5
8570/*6

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie <i>ATEX Directive</i> <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015+A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-31:2014
Ex-Kennzeichnung, Ex-marking, Ex-marquage:		II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb  II 2 G Ex db eb ia IIC T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db CE 0158
EG/EU-Baumusterprüfbescheinigung: <i>EC/EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen CE/UE de type:</i>		PTB 03 ATEX 1227 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 60309-1:1999+A1:2007+AC:2014+A2:2012 EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012 EN 60309-4:2007+A1:2012
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie <i>EMC Directive</i> <i>Directive CEM</i>	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). Not applicable according to article 2, paragraph (2) d). Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie <i>RoHS Directive</i> <i>Directive RoHS</i>	EN 50581:2012

Waldenburg, 2020-04-22

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité